

30 декабря 1999 г.

Неофициальный перевод *Disease Information*. Том 12 - № 50

### Содержание

Африканская чума свиней и классическая чума свиней в Италии - Делегат объявляет свою страну благополучной, за исключением Сардинии	185
Ящур в Перу	185
Болезнь Ньюкасла в Австралии (дополнение)	187
Высокопатогенный грипп птиц в Италии (отчет о дальнейшем развитии эпизода)	188

### АФРИКАНСКАЯ ЧУМА СВИНЕЙ И КЛАССИЧЕСКАЯ ЧУМА СВИНЕЙ В ИТАЛИИ Делегат объявляет свою страну благополучной, за исключением Сардинии

Обобщение двух факсов, полученных 4 декабря и 24 декабря 1999 г. от Доктора Романо Марабелли, Начальника ветеринарной службы Министерства здравоохранения, Рим:

**Дата отчета:** 23 декабря 1999 г.

Согласно положениям статей 2.1.12.2. и 2.1.13.2. *Международного ветеринарного кодекса* территория Италия, за исключением о. Сардиния, может быть признана благополучной по африканской чуме свиней и классической чуме свиней с 30 октября 1999 г.

Прим. Центрального бюро МЭБ: всего было констатировано четыре вспышки классической чумы свиней в марте 1999 г. в областях Пьемонт и Эмилия Романа.

\*  
\* \*

### ЯЩУР В ПЕРУ

**(Дата последней задекларированной вспышки:** август 1999 г.).

#### СРОЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

Факс, полученный 23 декабря 1999 г. от Доктора Оскара М. Домингеса Фалькона, Генерального директора отдела здоровья животных Министерства сельского хозяйства, Лима:

**Дата отчета:** 22 декабря 1999 г.

**Тип диагноза:** еееіе÷âñеее и ёаáîâáđíđíúé.

**Дата первой констатации болезни:** 10 декабря 1999 г.

**Предполагаемая дата начальной инфекции:** 3 декабря 1999 г.

#### **Очаги:**

Местоположение	Количество
район Лурин, провинция и департамент Лима	1

**Пораженные животные:** крс местной породы на откорме, разновозрастный, обоих полов. Интенсивное выращивание.

**Общее количество животных в очаге:**

<b>вид</b>	<b>восприимчивых</b>	<b>случаи</b>	<b>падеж</b>	<b>уничтоженных</b>	<b>убитых</b>
bov	442	6	0	0	6
ovi	2	0	0	0	0
sui	2	0	0	0	0

**Диагноз:**

**A. Лаборатория, подтвердившая диагноз:** Лаборатория здоровья животных (SENASA, Лима).

**B. Проведенные диагностические исследования:** ELISA<sup>(1)</sup>.

**C. Возбудитель:** вирус серотипа А.

**Эпидемиология:**

**A. Источник возбудителя/происхождение инфекции:** северная граница страны.

**B. Способ распространения болезни:** перемещение животных, происходящих с северной границы.

**Меры по борьбе с болезнью:**

- карантин хозяйств и ограничение перемещений животных в районах Лурин и Пачакамак (провинция и департамент Лима);
- вакцинация.

(1) ELISA: иммуноабсорбционный ферментный анализ.

\*

\* \*

## **БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В АВСТРАЛИИ** **Дополнение**

*Факс, полученный 24 декабря 1999 г. от Доктора Гарднера Мюррей, Начальника Ветеринарных служб Министерства первичного сектора и энергии, Канберра:*

**Конечная дата предыдущего отчетного периода:** 17 декабря 1999 г. (см. *Disease Information*, 12 [48], 180 от 17 декабря 1999 г.).

**Конечная дата периода данного отчета:** 24 декабря 1999 г.

Наличие вирулентного вируса, обладающего аминокислотными секвенциями RRQRRF на уровне расщепления протеина F, подтвердилось в трех птицеводческих хозяйствах в зоне, ранее обозначенной как *зона, благополучная по болезни Ньюкасла, где проводится вакцинация*. Отныне эта зона признается в качестве *зоны, зараженной болезнью Ньюкасла, где проводится вакцинация* (т.е. контрольная зона Мангров Маунтейн). В новую зону наблюдения (Кумберленд) включена вся область Сиднея.

Во всех трех хозяйствах вирулентный вирус изолирован не был, а клинические признаки почти отсутствуют. Австралийская лаборатория здоровья животных (AAHL) Гилонга доказала вирулентный характер штаммов, осуществив следующие исследования:

- окрашивание иммунопероксидазой на поиск вируса болезни Ньюкасла (ВБН) в энцефалии;
- гистологическое исследование энцефаломиелитических негнойных поражений;
- обнаружение вирулентных секвенций RRQRRF на уровне расщепления протеина F путем обращения к технике PCR<sup>(1)</sup> на пропитанном парафином энцефалии и на смеси свежих тканей энцефалия, легких и/или трахеи;
- метод флуоресцирующих антител на влажных кальках, полученных с использованием энцефалия кур, которые показывали нервное поражение.

Ведется изоляция вируса.

В отсутствие явных клинических признаков убой птиц этих хозяйств проводился как обычно, хотя результаты исследований еще не были известны. Ведутся мероприятия по дезинфекции корпусов.

Помимо вышеуказанных результатов, AAHL обнаружила новый вариант вируса болезни Ньюкасла, названный PR32, с рисунком расщепления RRQGRRF (т.е. одной аминокислотой, отличной от тех, что содержатся в секвенциях, признаваемых вирулентными). Ее индекс патогеничности (IPIC) интрацеребральным путем равен 1,60. Вирус PR32 является новым вирусом, не вызывающим заметных клинических признаков, поэтому AAHL на следующей неделе продолжит установление IPIC.

Перевозка птицепродукции из вакцинационной зоны подвергается контролю, сопровождающимся составлением протоколов о транспортировке.

В вакцинационной зоне вакцинация окончена 20 декабря 1999 г. Учитывая, что хозяйства вновь заселены, предлагается продолжать вакцинацию поступающих кур в течение шести грядущих месяцев.

(1) PCR: *polymerase chain reaction* (цепная амплификация полимеразой).

## ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ИТАЛИИ Отчет о дальнейшем развитии эпизода

### ОТЧЕТ О ДАЛЬНЕЙШЕМ РАЗВИТИИ ЭПИЗОДА № 1

Факс, полученный 27 декабря 1999 г. от Доктора Романо Марабелли, Начальника ветеринарной службы Министерства здравоохранения, Рим:

**Конечная дата предыдущего отчетного периода:** 20 декабря 1999 г. (см. *Disease Information*, 12 [49], 182 от 24 декабря 1999 г.).

**Конечная дата периода данного отчета:** 22 декабря 1999 г.

#### Новые очаги:

Местоположение	Количество
Ровербелла (45° 16' С – 10° 46' В), провинция Мантуя	1
Сангвинетто (45° 11' С – 11° 09' В), провинция Верона	1

**Пораженные животные в новом очаге:** промышленная ферма по откорму индеек.

#### Общее количество животных в новом очаге:

восприимчивых	случаи	падеж	уничтоженных	убитых
27 000	27 000	27 000	0	0

#### Диагноз:

- A. Лаборатория, подтвердившая диагноз:** Лаборатория патологии птиц Падуи.
- B. Проведенные диагностические исследования:** изоляция вируса. Индекс патогеничности внутривенным путем = 3,0.
- C. Возбудитель:** штамм H7N1 (речь идет о слабопатогенном вирусе, вирулентность которого возросла из-за последовательных пассажей).

**Источник возбудителя/происхождение инфекции:** неизвестны.

**Меры по борьбе с болезнью:** санитарный убой; установление защитной и наблюдательной зон; запрет на экспортирование животных восприимчивых видов и инкубационного яйца.

\*  
\* \*